

СКАЗКИ НАРОДОВ
КАРЕЛИИ. ВЫПУСК I

ГРУЗИНСКАЯ
СКАЗКА

Хуткунчула



Здравствуйте!

Меня зовут Тамрикó. Я очень люблю сказки.

Сначала я расскажу вам сказку
про Хуткунчúлу, а потом мы вместе
приготовим сказочное угощение
и позовём гостей!

Пожалуйста, слушайте сказку внимательно!

Хуткунчула

Грузинская сказка

Было то или не было, жили-были девять братьев, и не было у них ни отца, ни матери.

Жили они бедно-пребедно, сами в лохмотьях, и в лачуге пусто — ни огню сжечь нечего, ни потопу унести. Пошли братья наниматься в батраки.

Долго ходили они, притомились от голода и жажды и сели у дороги.

Шла мимо старушка, несла кувшин с холодной водой. Подбежал к ней младший из братьев — Хуткунчу́ла — и просит:

— Дай нам напиться, бабушка, ради твоих детей!

Подставил он кожаную кружку-матару, налила ему старушка воды. Хуткунчүла сначала братьям дал испить, потом сам напился.

— Кто вы такие, все друг на друга похожие? Куда путь держите? — спрашивает старушка.

— Мы, бабушка, братья, идём кусок хлеба добывать! Не нужны ли в здешних краях кому-нибудь работники?

— Идите всё прямо да прямо. Через реку перейдёте, к дэву попадёте. Говорят, ему пастухи нужны.

Пошли братья прямо. К вечеру дошли до реки. Река широкая, глубокая, а мостик через реку узкий, ветхий. Перешли братья волосяной мост и попали во владения дэва.

Как завидел их дэв, сам навстречу поспешил. Он нарочно говорил, будто работников ищет, — а заманивал к себе людей. Придут они к нему наниматься в пастухи, а он — кого живьём съест, кого на вертеле зажарит.

Накормил дэв братьев ужином, уложил спать и сам улёгся. Лежит дэв, не спит —

ждёт, когда братья уснут, хочет спящих перебить. Заснули братья, один Хуткунчұла не спит, за дэвом следит.

— Кто спит, кому не спится? — спрашивает дэв.

— Мне не спится! — отвечает Хуткунчұла.

— А чего тебе не спится?

— Твои гуси гогочут, спать не дают.

Пошёл дэв, проглотил всех гусей.

Подождал немного и опять спрашивает:

— Кто спит, кому не спится?

— Мне не спится! — отвечает Хуткунчұла.

— А чего тебе не спится?

— Твои коровы мычат, спать мне не дают.

Пошёл дэв, проглотил всех коров.

Подождал немного и в третий раз спрашивает:

— Кто спит, кому не спится?

— Мне не спится! — говорит Хуткунчұла.

— Чего же тебе не спится? — спрашивает дэв, а сам зубами скрежещет от злости.

— Кони твои ржут, спать мне не дают.



Только вышел дэв во двор, Хуткунчúла разбудил братьев и говорит:

— Бежим отсюда поскорее. Дэв нас съесть хочет.

Встали братья, оделись и тихо выбрались во двор. Спрятались там за деревьями и ждут, пока дэв в дом войдёт.

Проглотил дэв коней и вернулся в дом. Подкрался Хуткунчúла и запер дверь на задвижку.

Побежали братья к волосяному мосту и слышат, вслед им коза кричит:

— Убегают братья, убегают!

Схватил Хуткунчúла козу и помчался с ней без оглядки.

Услышал дэв, как кричит коза, кинулся к постели — нет братьев! Бросился к двери — не может открыть! Стал выламывать дверь — никак не выломает! Наконец выломал и погнался за братьями, вот-вот настигнет.

Перебежал Хуткунчúла мостик и остановился — знает, не ступить громадному дэву на волосяной мост.

— Сбежал, негодник! — кричит дэв.

— А то нет, разиня! — хохочет Хуткунчұла.

Пошли братья дальше, пришли они в город и нанялись конюхами на царскую конюшню.

Почистит Хуткунчұла коней, а потом играет с козой. Занятная коза — на все вопросы по-человечески отвечает!

Услышал царь, как Хуткунчұла с козой разговаривает, ушам своим не поверил. Приказал он визирю отобрать у младшего конюха козу.

Побежал Хуткунчұла вслед за визирем к царю и говорит ему:

— Зачем тебе коза, государь? Верни мне её, а я тебе ковёр из дома дэва принесу.

— Добудь сначала ковёр, а там погляжу, может, и отдам козу, — отвечает царь.

Отправился Хуткунчұла к дэву. Притаился во дворе и ждёт, когда тот на охоту уйдёт. Только ушёл дэв, пробрался Хуткунчұла через окно в дом.

Был у дэва на тахте красивый пушистый ковёр. Хуткунчұла утыкал его иголками и снова спрятался во дворе.

Вернулся дэв, присел отдохнуть на ковёр и подскочил от боли. Пересел на другое место — то же самое. Куда ни сядет — везде колется. Рассвирепел дэв, схватил ковёр и швырнул в окно.



А Хуткунчúла тут как тут! Подобрал ковёр и бегом к мостику.

Увидел дэв Хуткунчúлу и кричит:

— Ах ты, чёртово копытце, опять сыграл со мной шутку?

Погнался дэв за мальчиком, да не успел поймать — перебежал Хуткунчúла волосяной мост.

— Сбежал, негодник! — кричит дэв.

— А то нет, разиня! — хохочет Хуткунчúла на другом берегу.

Прибежал Хуткунчúла во дворец. Очень понравился царю ковёр, но не вернул он мальчику козу, одарил только войлочной шапкой сванури да велел добыть остальные сокровища, какие остались у дэва.

— Хорошо, государь, — говорит Хуткунчúла. — Уложу все сокровища в сундук и при-тащу сюда. Одень только меня мастером-имеретином и дай плотничьи инструменты.

Вырядился Хуткунчúла имеретином, взял пилу, рубанок, долото, топор, доски и пу-

стился в путь. Дошёл он до владений дэва и стал ходить по лесу. Ходил Хуткунчúла, ходил, пока не повстречал дэва.

— Ага, попался Хуткунчúла! — кричит дэв злорадно.

— Что ты, какой я Хуткунчúла, пропади он пропадом! — говорит Хуткунчúла. — Из-за него царь чуть голову мне не снёс! Обещал я сделать царю сундук, который летать будет и вовек не развалится. Влез царь в него, а сундук развалился! Паршивец Хуткунчúла все гвозди повытаскивал! Попадись он мне, негодник, я ему устрою!

— Слушай, смастери и мне сундук, поймаю Хуткунчúлу, засажу в него, — просит дэв.

Хуткунчúла сколотил сундук и говорит дэву:

— Ну-ка, полезай, проверим, крепкий ли получился.

Влез глупый дэв в сундук, пнул стенку, стукнул по дну — крепко сколочен.

— А теперь присядь, — говорит Хуткунчú-



ла. — Я закрою сундук, посмотрим, сумеешь ли ты выломать крышку головой.

Глупый дэв присел, а мальчик заколотил крышку гвоздями и говорит:

— Не тужи, не горюй, прокачу тебя к царю!

— Опять ты меня провёл, Хуткунчұла? — заревел дэв.

— А ты как думал, разиня! — хохочет Хуткунчұла.

Ждёт царь Хуткунчұлу, не терпится ему посмотреть, какие сокровища принесёт младший конюх.

Вот появился Хуткунчұла, подкатил сундук прямо ко дворцу. Обступили сундук царь и его назир-визири. А Хуткунчұла взял тем временем залез на высокую чинару, что росла во дворе. Сидит наверху и ждёт, какая будет потеха.

Открыл царь сундук, а оттуда как выскочит разъярённый дэв! Накинулся он на царя и визирей, отправил их всех в свою ненасытную утробу!

Стал потом дэв искать Хуткунчúлу. Слышит, смеётся кто-то наверху. Задрал голову дэв и видит — Хуткунчúла на самой верхушке дерева сидит, надрывается со смеху.

— Слушай, Хуткунчúла, как ты забрался так высоко? — удивляется дэв.

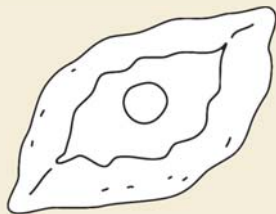
— А я собрал много-много сена, зажёл и прыгнул в огонь — так пламенем меня сюда и подбросило.

Побежал дэв, натащил сено стогами, взгромоздил целую гору, поджёл, прыгнул в полыхающий огонь и тут же в дым превратился.

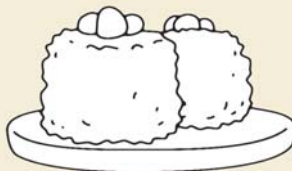
А Хуткунчúла с чинары спустился, привёл своих братьев во дворец и стали они в нём счастливо жить-поживать.

Да будет добрым и счастливым и ваше завтрашнее утро!

ХАЧАПУРИ



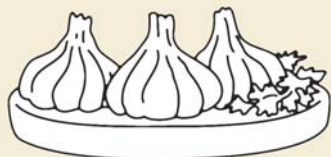
ПХАЛИ



ЛОБИО



ХИНКАЛИ



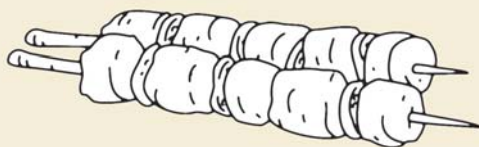
САЦИВИ



ЧАХОХБИЛИ



ШАШЛЫК



ХАРЧО



Молодец! Ты очень внимательно слушал сказку.

Давай теперь вместе приготовим сказочное угощение! Для этого нужно ответить на вопросы героев сказки. Чем больше ответов ты дашь, тем больше блюд мы сможем выбрать из меню для нашего праздничного стола.

1. Как меня зовут в сказке?
Как ты думаешь,
что означает моё имя:
а) сильный б) злой, или
в) сообразительный?



2.

- Сколько старших братьев
у Хуткунчúлы?
Как он к ним относится?

3. На каком языке мы
с Хуткунчúлой разгова-
риваем? Какие слова
из этого языка попали
в сказку на русском языке?





4. В ваших горах и лесах водятся дэвы?
А кто в них водится? Они похожи на меня?



5.
В суматохе нам
с визирем удалось
убежать от дэва,
и он нас не съел.
В какой сказке
мы теперь можем
поселиться?

6. Я решил отправиться в путешествие. Можно, я приеду к тебе в гости со своей говорящей козой?



7. Я — волшебная чинара, в моих ветвях поселился дух злого дэва. Чтобы его прогнать, надо сосчитать до десяти по-грузински. Ты можешь мне помочь?



8.

Мы с тобой приготовили много вкусных блюд, но в нашей сказке осталось много голодных бедных людей. Давай угостим их чем-нибудь с нашего стола!



Эта книга является частью комплекта материалов
для дошкольного и начального общего образования
«Сказки народов Карелии. Выпуск I»